



---

## **VIRUELA DEL SIMIO**

### **PREGUNTAS MÁS FRECUENTES**

Es una enfermedad viral poco común que se da en África central y occidental. Se llama viruela del simio porque se la descubrió por primera vez en 1958 en simios de laboratorio. Exámenes de sangre realizados en animales en África revelaron posteriormente que otros tipos de animales probablemente padecían de esta enfermedad. Los científicos también descubrieron el virus que causa la viruela del simio en la ardilla africana. Estos tipos de ardillas podrían ser el huésped común de la enfermedad. Las ratas, los ratones y los conejos también pueden contraer la viruela del simio. En 1970 se informó por primera vez sobre la viruela del simio en seres humanos.

#### **¿Existe la viruela del simio en los Estados Unidos?**

A principios de junio de 2003 se informó sobre varias personas que padecían de viruela del simio en los Estados Unidos. Muchas de estas personas se enfermaron al entrar en contacto con perros de las praderas que estaban enfermos con viruela del simio. Esta es la primera vez que se ha presentado un brote de viruela del simio en los Estados Unidos.

#### **¿Qué es lo que causa la viruela del simio?**

La enfermedad la causa un virus conocido como *Monkeypox*, el cual pertenece a un grupo de virus entre los que se cuentan el virus de la viruela (variola), el virus utilizado en la vacuna antivariólica (vaccinia) y el virus de la viruela de las vacas.

#### **¿Cuáles son los signos y síntomas de la viruela del simio?**

En los seres humanos, los signos y síntomas de la viruela del simio son como los de la viruela, aunque por lo general son más leves. Otra diferencia es que la viruela del simio hace que los ganglios linfáticos se inflamen.

Unos 12 días después de infectarse con el virus, las personas tendrán fiebre, dolor de cabeza, dolor muscular y dolor de espalda, se les inflamarán los ganglios linfáticos y se sentirán cansadas. De uno a tres días (o más) después de comenzar la fiebre, tendrán una erupción. Esta erupción se convierte en abultamientos elevados llenos de líquido y a menudo comienzan en la cara y se extienden, aunque pueden comenzar también en otras partes del cuerpo. Los abultamientos pasan por diversas etapas antes de formar una cascarilla, luego una costra y finalmente se caen. Por lo general, la enfermedad dura de dos a cuatro semanas.

#### **¿La viruela del simio puede causar la muerte?**

En África entre el 1 y el 10 por ciento de las personas que contraen la viruela del simio mueren. Sin embargo, este riesgo sería probablemente más bajo en los Estados Unidos, debido a que la nutrición y el acceso a los cuidados médicos son mejores.

### **¿Cómo se contrae la viruela del simio?**

Las personas pueden contraer la viruela del simio de un animal que ya la tenga, si éste los muerde o si tocan su sangre, fluidos corporales o erupciones del animal. La enfermedad también se propaga de persona a persona a través de las gotitas respiratorias más grandes durante largos períodos de contacto cara a cara o al tocar los fluidos corporales de una persona enferma u objetos tales como ropa de cama o ropa de vestir contaminada con el virus.

**Para mayor información, llame al Ministerio de Salud de Dakota del Norte al 701.328.2378.**